

ZEFIRO-180

**I - Motoriduttore elettromeccanico interrato
per cancelli battenti**

**GB - the electromechanical underground
gear motor for swing gates**

**F - Motoréducteur électromécanique enterré
pour portails à battants**

**E - Motorreductor electromecánico
para cancelas batientes**

**D - Elektromechanischer Getriebemotor
für Flügeltoranlagen**





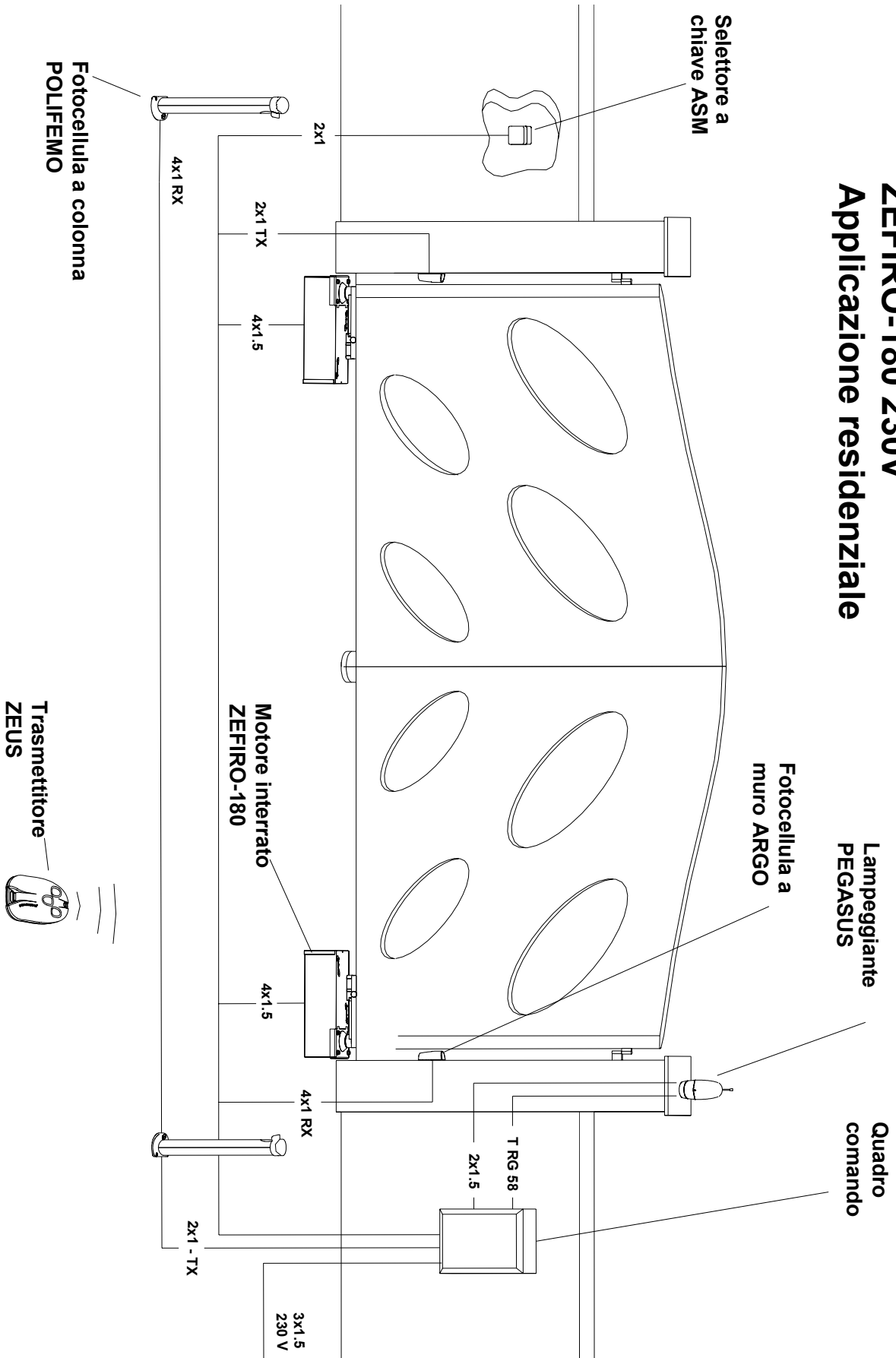
Attenzione!



- Il presente manuale è destinato solamente al personale tecnico qualificato per l'installazione e non all'utilizzatore finale; è compito dell'installatore informare successivamente l'utilizzatore, sulle modalità d'uso dell'automatismo, sui possibili pericoli che ne possono derivare e sulla necessità di una manutenzione periodica.
- L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato e rispettando le vigenti normative riguardanti le chiusure automatizzate. In particolare la conformità dell'installazione prevede il rispetto della direttiva 89/392 e delle norme EN 12453 e EN 12445.
- ZEFIRO-180 è stato realizzato appositamente per gestire l'automazione di cancelli a battenti, quindi, è vietato utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti o in modo improprio.
- Utilizzare componenti originali. La ditta Stagnoli non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti all' utilizzo di componenti non originali.
- Prima di intervenire sul dispositivo, assicurarsi che l'alimentazione sia staccata.
- Valutare con particolare attenzione i dispositivi di sicurezza da installare ed il luogo in cui devono essere posizionati, inoltre, inserire sempre un dispositivo di arresto di emergenza che permetta il distacco obbligato dell'alimentazione.
- Collegare il cavo della tensione solo a linee di alimentazione dotate di adeguate protezioni elettriche; prevedere inoltre un dispositivo per assicurare la sconnessione onnipolare dalla rete, con una distanza tra i contatti di almeno 3.5 mm
- Le operazioni di manutenzione, compresa l'eventuale sostituzione della lampada di cortesia, devono essere svolte solo ed esclusivamente da personale qualificato.
- Accertarsi che la struttura del cancello sia solida, bilanciata e adatta ad essere motorizzata, accertarsi inoltre che il cancello durante il suo movimento non subisca punti di attrito.

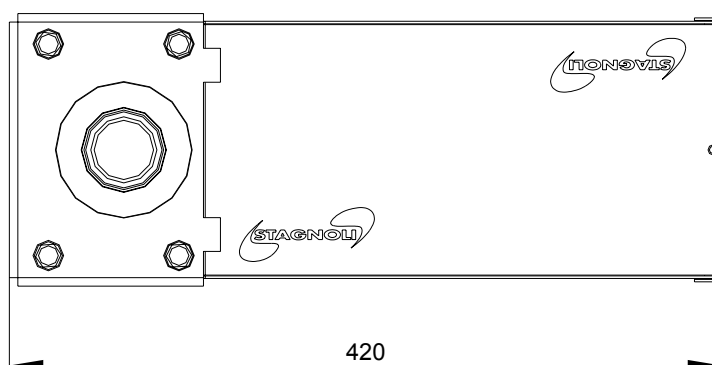
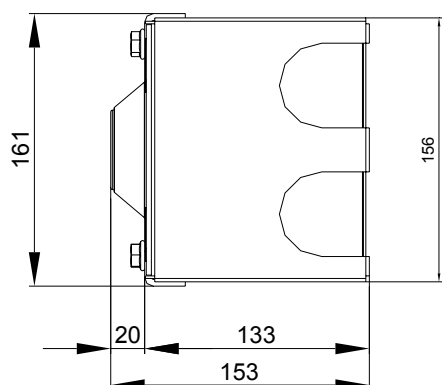
ZEFIRO-180 230V

Applicazione residenziale



Caratteristiche tecniche Zefiro - 180

Dati tecnici	ZEFIRO-180 230V	ZEFIRO-180 24V
Alimentazione	230V~ 50Hz	230V~ 50Hz
Corrente assorbita (A)	1,3	1
Alimentazione motore	230V~	24V ₋₋₋
Potenza assorbita mot. (W)	160	120
Condensatore	10µF	-
Tempo di manovra 90° (sec)	16-20	16-20
Coppia (Nm)	180	180
Temperatura operativa (°C)	-20....+60	-20.....+60
Termoprotezione (°C)	150	-
Duty cycle (%)	30	70
Livello di protezione IP	67	67
Peso (Kg)	9	9

**Limiti di impiego**

ANTA	1 m	1,5 m	1,8 m	2 m
300 kg	●			
250 kg	●	●		
200 kg	●	●	●	
150 kg	●	●	●	●

Verifiche preliminari

- Controllare che la struttura del cancello sia sufficientemente robusta e che non ci siano punti di attrito.
- Controllare che le cerniere del cancello siano efficienti e siano adeguatamente lubrificate.
- Verificare che ci siano i fermi meccanici d'arresto in chiusura ed in apertura.

Installazione cassa di fondazione (Fig. 1)

- Predisporre uno scavo adeguato secondo le misure d'ingombro della cassa di fondazione (a).
- Predisporre un tubo per il passaggio cavi in corrispondenza del relativo foro sulla cassa di fondazione (b).
- Predisporre un tubo per il drenaggio acqua (b).
- Posizionare la cassa di fondazione all'interno dello scavo avendo cura di rispettare la quota come da (c).

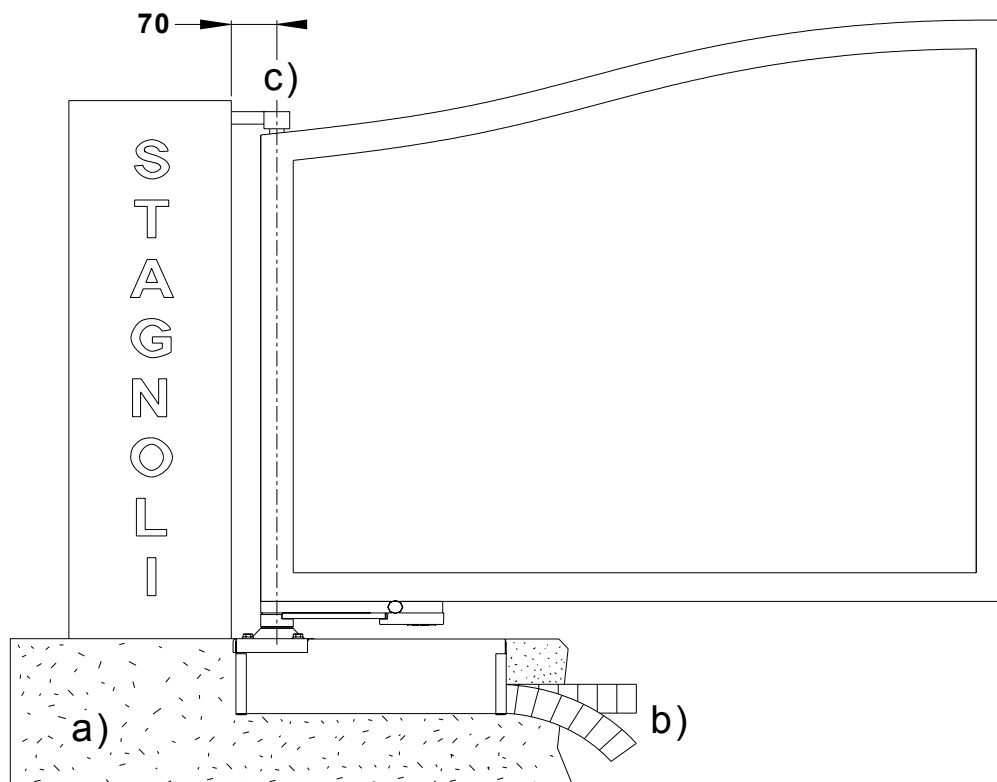
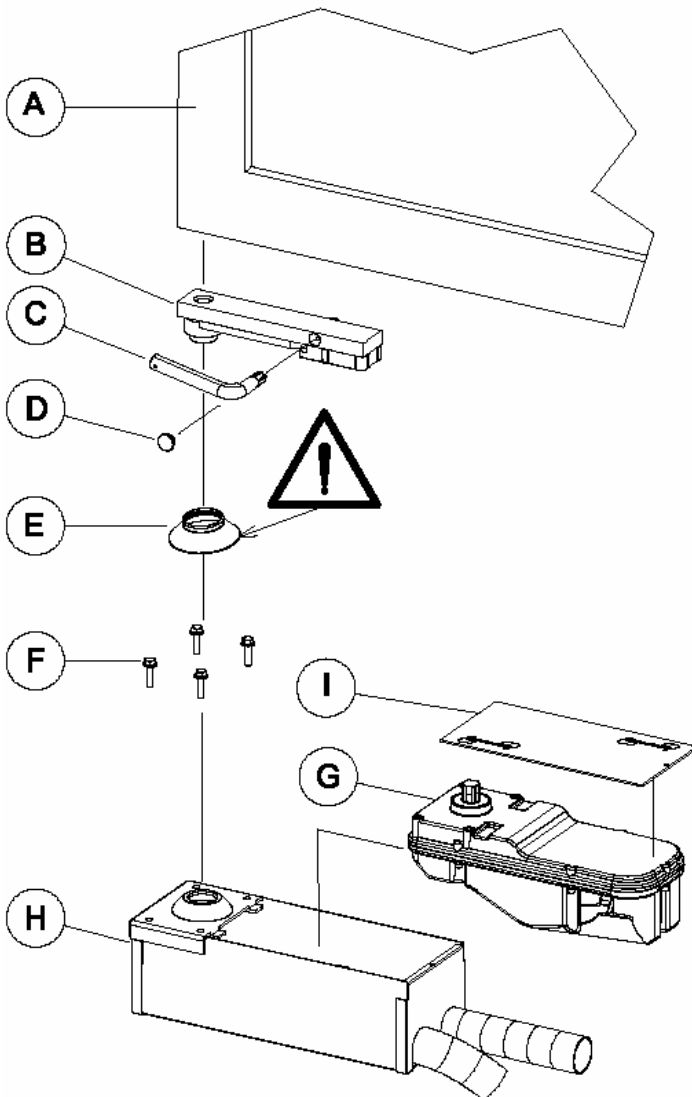


fig. 1

Installazione motoriduttore (Figura 2)

L'installazione del motoriduttore (G) prevede il suo alloggiamento all'interno della cassa di fondazione (H), la sua chiusura, e il fissaggio, tramite una saldatura accurata, del supporto (B) all'anta del cancello (A).

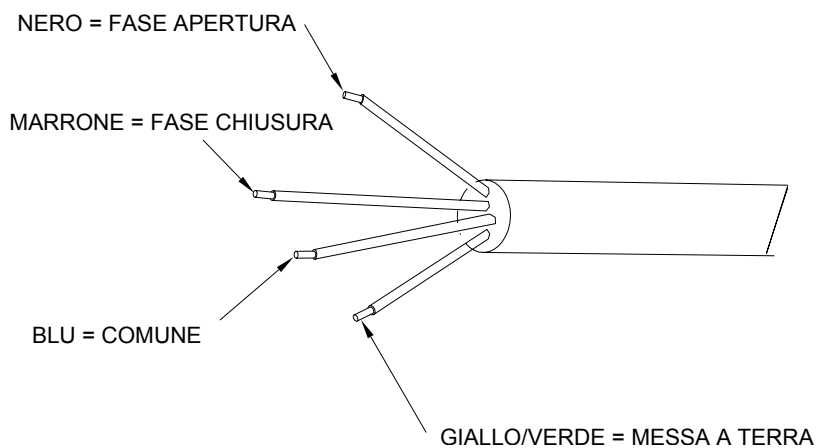


- A. Anta cancello
- B. Supporto con sblocco manuale
- C. Leva sblocco manuale
- D. Tappo supporto
- E. Guarnizione di gomma
- F. Viti fissaggio motoriduttore alla cassa di fondazione
- G. Motoriduttore
- H. Cassa di fondazione
- I. Coperchio cassa di fondazione

fig. 2

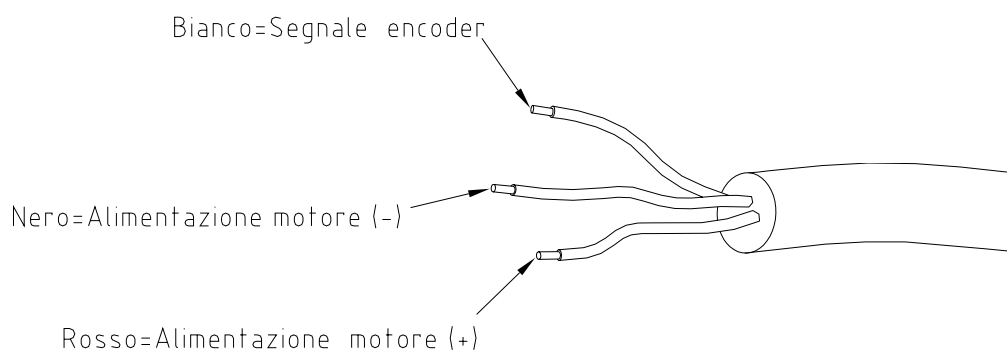
Collegamenti elettrici Zefiro-180 versione 230V

Collegare il motoriduttore alla centrale seguendo le indicazioni in figura e le istruzioni della centrale di comando.

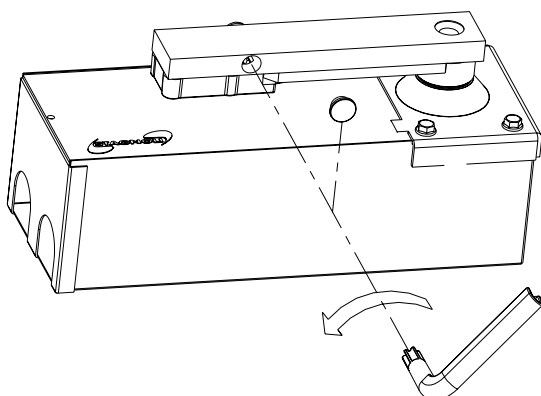


Collegamenti elettrici Zefiro-180 versione 24V

Collegare il motoriduttore alla centrale seguendo le indicazioni in figura e le istruzioni della centrale di comando.



Sblocco manuale



- Togliere il tappo
- Inserire la chiave e ruotarla di 90°
- Agire manualmente sull'anta

Catalogo componenti Zefiro 180 (pag. 38-39)

Posizione	Componente	Q.tà	Codice
1	Carter superiore 230V	1	X61A700
2	Carter inferiore 230V	1	X61A701
3	Guarnizione anello OR 41200	1	X61A702
4	Viti fissaggio carter	7	X61A450
5	Albero con rotore	1	X61A605
6	Statore avvolto 6 poli	1	X61A470
7	Cuscinetto motore elettrico tipo 6202 zz	1	X61A703
8	Cuscinetto motore elettrico tipo 6201 zz	1	X61A249
9	Morsettiera 4 poli con lamella	1	X61A428
10	Pressacavo metallico M16x1,5	1	X61A705
11	Vite senza fine seconda riduzione Ø50	1	X61A706
12	Ingranaggio in bronzo Z45	1	X61A707
13	Linguetta UNI 6604 8x7x18	1	X61A507
14	Cuscinetto tipo 6205 zz	2	X61A708
15	Albero con ingranaggio seconda riduzione Z33	1	X61A717
17	Cuscinetto tipo 6005 zz	2	X61A525
18	Anello di tenuta DIN 3760 25x47x7	1	X61A711
20	Cavo elettrico 4x1,5mm ²	1	X61A839
29	Carter superiore 24V	1	X61A718
30	Carter inferiore 24V	1	X61A719
33	Motore elettrico 24V	1	
38	Disco encoder ottico	1	SENC
39	Vite fissaggio encoder M4x25	1	X61A608
40	Scheda elettronica per encoder	1	X61A847
41	Viti fissaggio scheda elettronica encoder	1	X61A494
42	Coperchio di protezione encoder	1	SC
43	Cavo elettrico 2x2,5 mm ² + 1x0,5 mm ²	1	AKTFROR

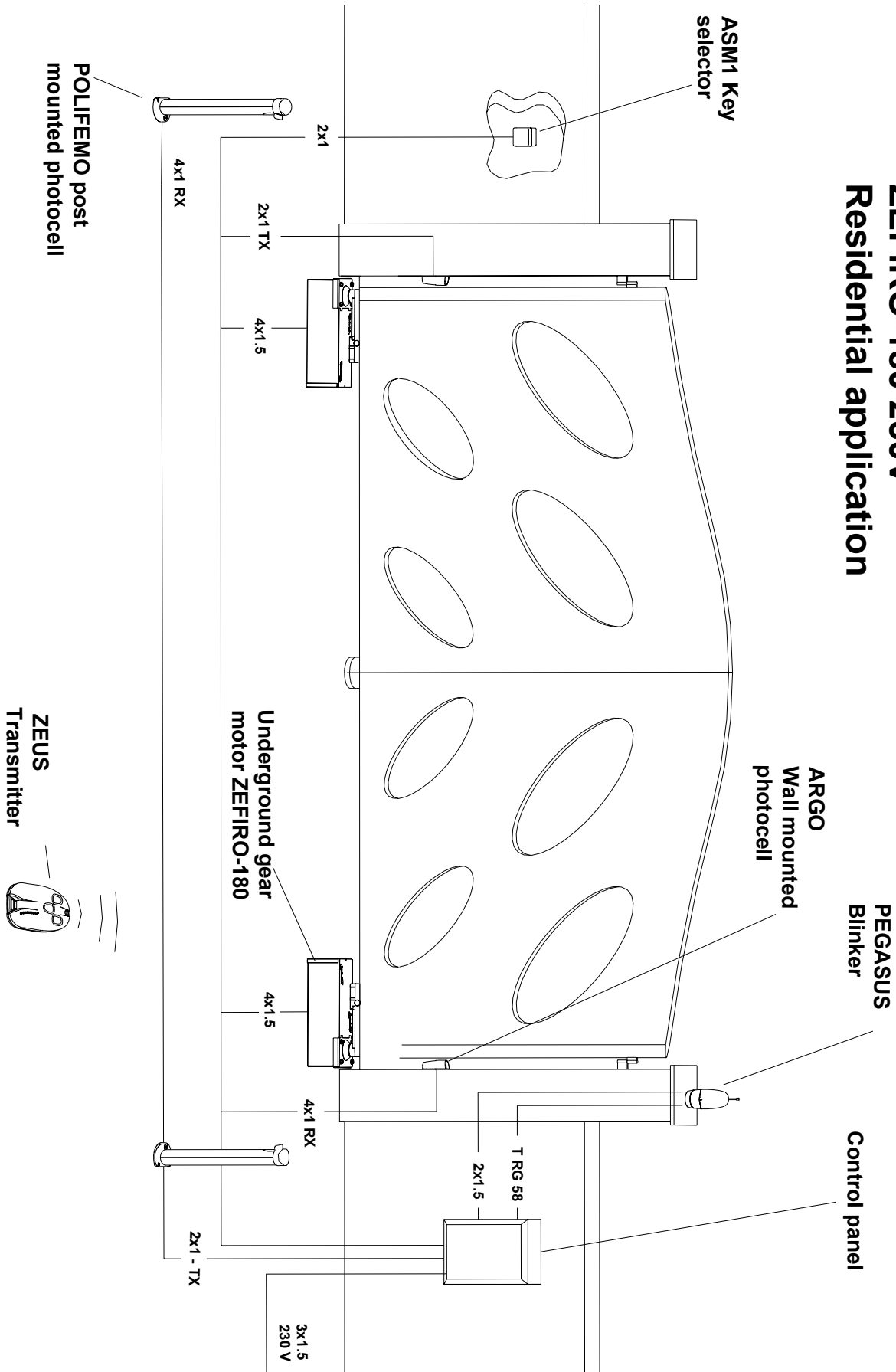


Attention!



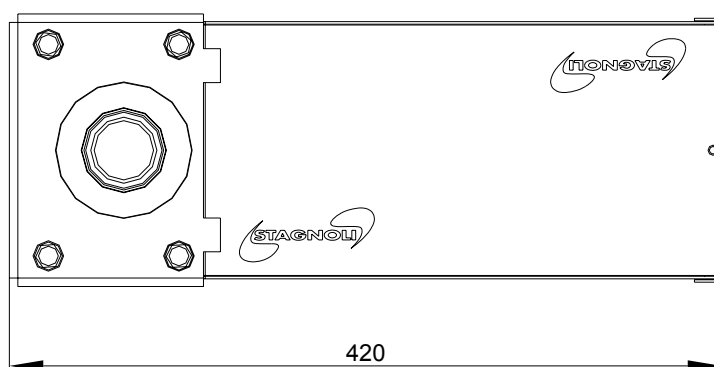
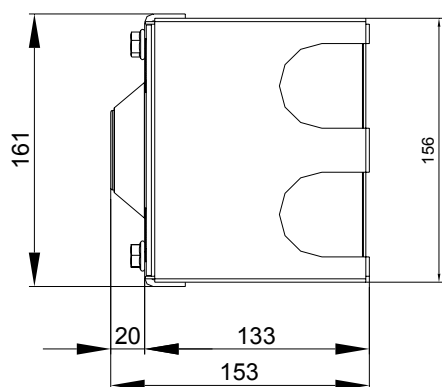
- This manual is for qualified installers only and not for the end user. It is the installer's job to explain to the user how the automatism works, about possible hazards related to it and the need for periodical maintenance.
- Installation must be carried out by qualified personnel only, observing current standards concerning automatic closing systems. More specifically, installation conformity calls for observance of directive 89/392 and standards EN 12453 and EN 12445.
- ZEFIRO-180 has been made specifically to control the automation of swing gates and it is therefore forbidden to use it for any other purpose or improperly.
- Use original components only. Stagnoli is not liable for damages if any other components are used.
- Make absolutely certain the power is disconnected before carrying out any work on the device.
- Be particularly careful when evaluating the safety devices to install and their location. Always install an emergency stop device that will cut power off in the case of necessity.
- The power lead must only be connected to supply lines fitted with adequate electrical protection; a circuit breaker must also be installed to guarantee disconnection of all the phases from the mains with a distance of at least 3.5 mm between the contacts.
- Only qualified personnel must be allowed to service the unit, including changing the courtesy light bulb whenever needed.
- Make sure that the gate structure is solid, well balanced and suitable to be motorised. Also ensure there are no points of friction when the gate is moving.

ZEFIRO-180 230V Residential application



Zefiro – 180 technical specifications

Technical data	ZEFIRO-180 230V	ZEFIRO-180 24V
Supply	230V~ 50Hz	230V~ 50Hz
Input current (A)	1.3	1
Motor supply	230V~	24V _{— — —}
Motor power (W)	160	120
Capacitor	10µF	-
Manoeuvre time 90° (sec)	16-20	16-20
Torque (Nm)	180	180
Working temperature (°C)	-20....+60	-20.....+60
Thermal overload protection (°C)	150	-
Duty cycle (%)	30	70
IP protection level	67	67
Weight (Kg)	9	9

**Limits of use**

GATE	1 m	1.5 m	1.8 m	2 m
300 kg	●			
250 kg	●	●		
200 kg	●	●	●	
150 kg	●	●	●	●

Preliminary checks

- Check that the gate structure is sufficiently sturdy and there are no points of friction.
- Make sure the gate hinges are working properly and adequately lubricated.
- Check there are mechanical stops in closing and opening

Installing the foundation box (Fig. 1)

- Prepare a suitable hole to house the foundation box (a).
- Lay a pipe for the cables by the hole in the foundation box (b).
- Prepare a pipe for draining water (b).
- Sit the foundation box inside the hole, keeping to the measurements given in (c).

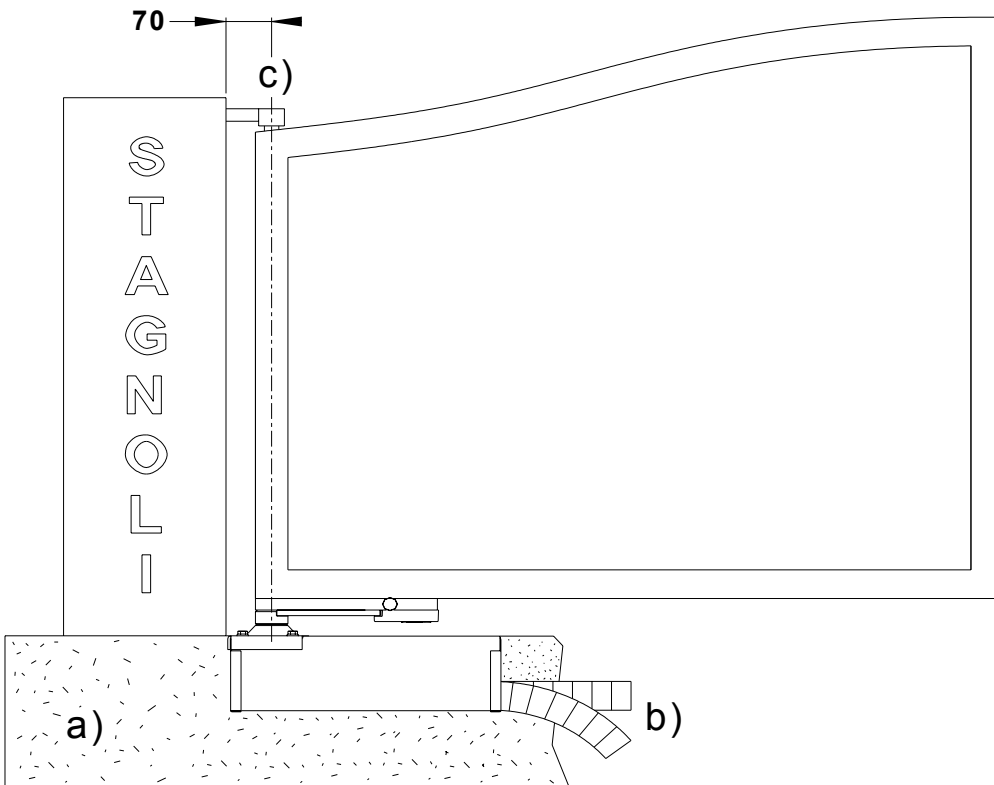
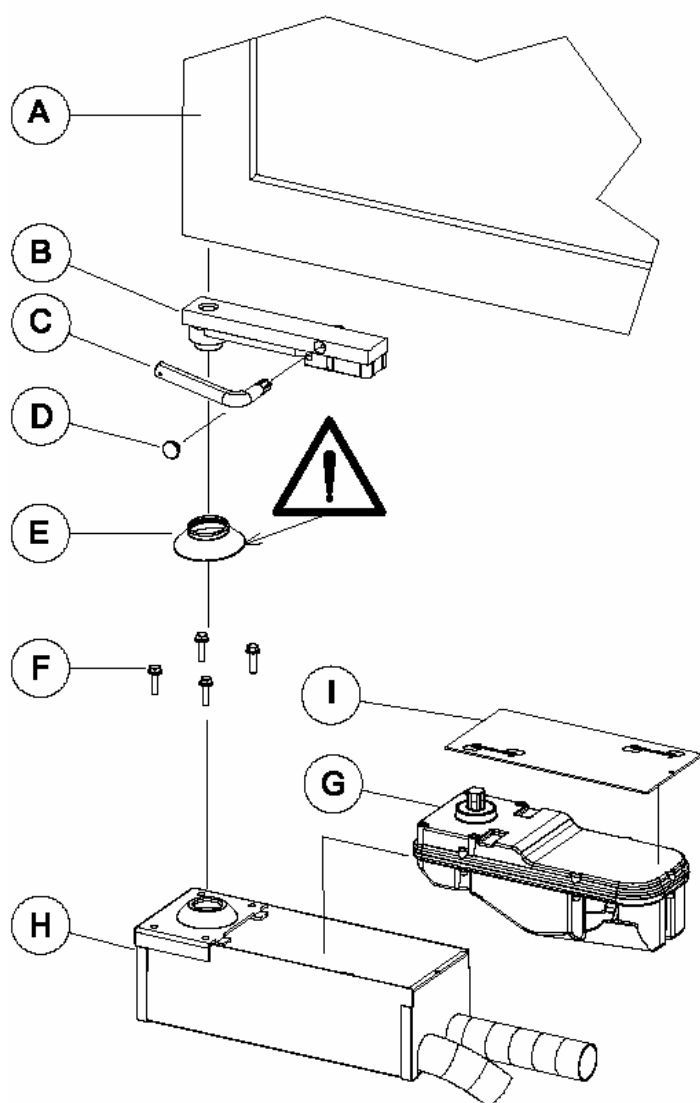


fig. 1

Installing the gear motor (Figure 2)

Install the gear motor (G) by placing it inside the foundation box (H), closing the box and then accurately welding the support (B) to the gate wing (A).

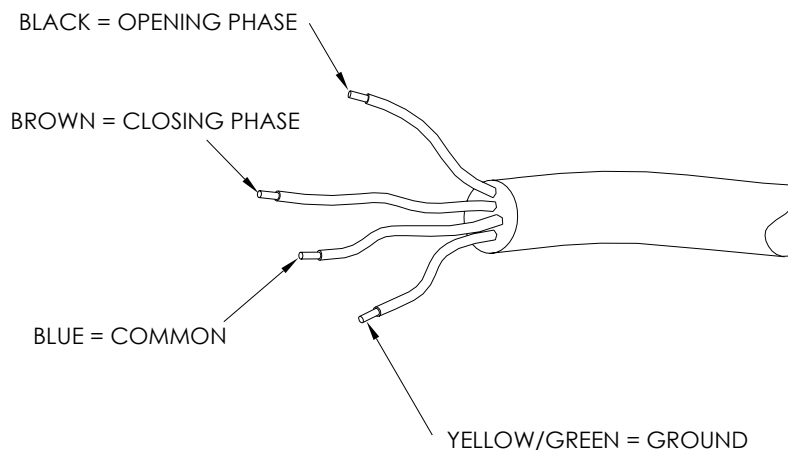


- A. Gate wing
- B. Support with manual release
- C. Manual release lever
- D. Support cap
- E. Rubber gasket
- F. Screws for fixing the gear motor to the foundation box
- G. Gear motor
- H. Foundation box
- I. Foundation box lid

fig. 2

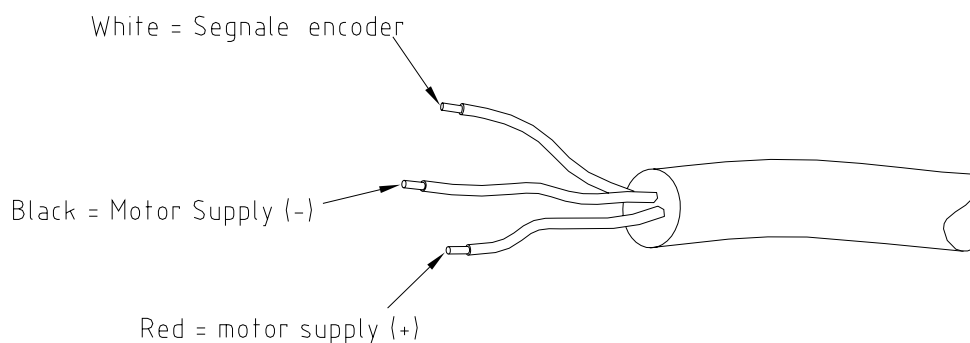
Electrical connections of the 230V version of Zefiro-180

Connect the gear motor to the control unit following the indications given in the figure and the control unit instructions.

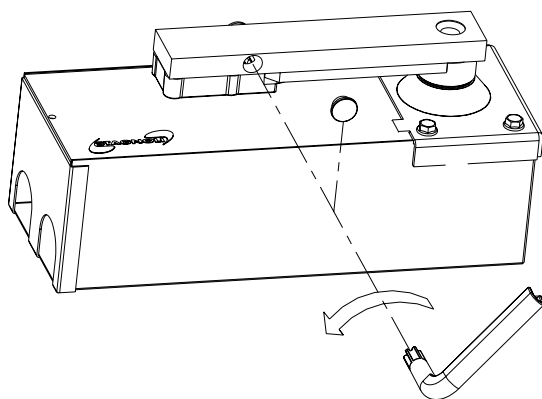


Electrical connections of the 24V version of Zefiro-180

Connect the gear motor to the control unit following the indications given in the figure and the control unit instructions.



Manual release



- Remove the cap
- Put the key in and turn it 90°
- Move the gate by hand

Spare parts catalogue (Pag. 38-39)

Item	Component	Qty	Code
1	Upper casing 230V	1	X61A700
2	Lower casing 230V	1	X61A701
3	O ring 41200	1	X61A702
4	Casing securing screws	7	X61A450
5	Shaft with rotor	1	X61A605
6	6-pole wound stator	1	X61A470
7	6202 zz type electric motor bearing	1	X61A703
8	6201 zz type electric motor bearing	1	X61A249
9	4-pole terminal block with segment	1	X61A428
10	M16x1.5 metal cable clamp	1	X61A705
11	Worm screw second reduction Ø50	1	X61A706
12	Bronze gear Z45	1	X61A707
13	Feather key UNI 6604 8x7x18	1	X61A507
14	6205 zz type bearing	2	X61A708
15	Shaft with gear second reduction Z33	1	X61A717
17	6005 zz type bearing	2	X61A525
18	Sealing ring DIN 3760 25x47x7	1	X61A711
29	Upper casing 24V	1	X61A718
30	Lower casing 24V	1	X61A719
33	Electric motor 24V	1	
38	Optical encoder disk	1	SENC
39	Encoder securing screw M4x25	1	X61A608
40	Electronic card for encoder	1	
41	Securing screws for electronic encoder card	1	
42	Encoder protection cover	1	
43	Electric cable 2x2.5 mm ² + 1x0.5 mm ²	1	
61	Electric cable 4x1.5mm ²	1	



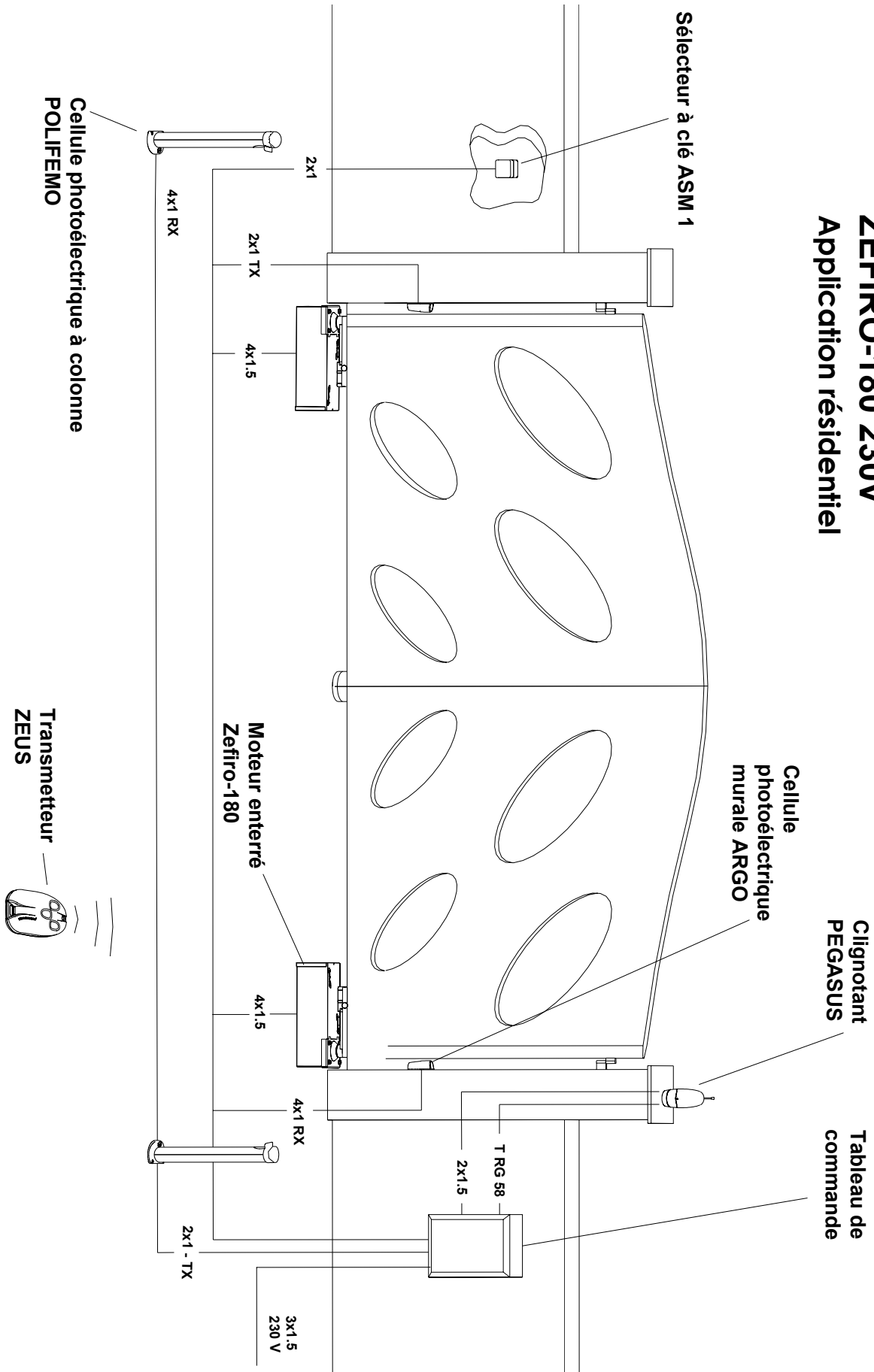
attention !



- Le présent manuel n'est destiné qu'au personnel technique qualifié pour effectuer l'installation et non pas à l'utilisateur final; c'est à l'installateur d'informer ensuite l'utilisateur sur le mode d'emploi de l'automatisme, sur les dangers pouvant dériver de son utilisation et sur la nécessité d'un entretien périodique.
- L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié qui doit respecter les normes en vigueur concernant les fermetures automatisées. En particulier la conformité de l'installation prévoit le respect de la directive 89/392 et des normes EN 12453 et EN 12445.
- ZEFIRO-180 a été conçu pour la gestion de portails a battants, ne pas utiliser le produit dans un but différent de celui prévu ou de manière inappropriée.
- Utiliser des composants originaux. L'entreprise Stagnoli ne s'assume aucune responsabilité pour des dommages dus à l'utilisation de composants non originaux.
- Avant d'intervenir sur le dispositif s'assurer que l'alimentation est bien débranchée.
- Evaluer avec une attention particulière les dispositifs de sécurité à installer et l'endroit de leur mise en place, en outre il faut prévoir un dispositif d'arrêt d'urgence permettant la coupure obligatoire de l'alimentation.
- Ne brancher le câble de la tension qu'à des lignes d'alimentation équipées de protections électriques appropriées; il faut prévoir en particulier un dispositif pour assurer la déconnexion omnipolaire du réseau, avec une distance d'au moins 3.5 mm entre les contacts.
- Les opérations de maintenance, y compris le remplacement de la lampe de courtoisie, ne doivent être effectuées seulement et uniquement que par du personnel qualifié.
- Vérifier si la structure du portail est bien solide, équilibrée et si elle peut être motorisée sans problèmes, vérifier également s'il ne présente aucun point de friction pendant le mouvement.

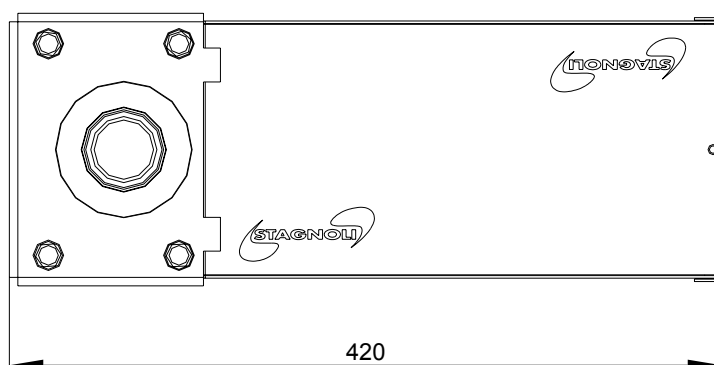
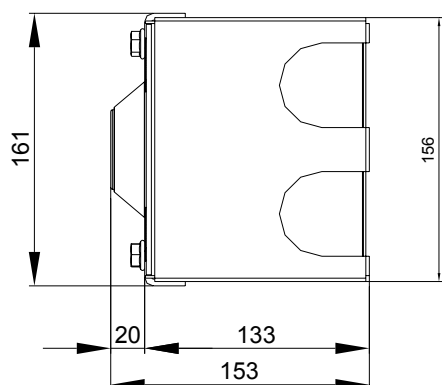
ZEFIRO-180 230V

Application résidentiel



Caractéristiques techniques Zefiro - 180

Données techniques	ZEFIRO-180 230V	ZEFIRO-180 24V
Alimentation	230V~ 50Hz	230V~ 50Hz
Courant absorbé (A)	1,3	1
Alimentation moteur.	230V~	24V ₌₌₌
Puissance absorbée mot. (W)	160	120
Condensateur	10µF	-
Temps de manoeuvre 90° (sec)	16-20	16-20
Couple (Nm)	180	180
Température opérationnelle (°C)	-20....+60	-20.....+60
Protection thermique (°C)	150	-
Duty cycle (%)	30	70
Niveau de protection IP	67	67
Poids (Kg)	9	9

**Limites d'emploi**

VANTAIL	1 m	1,5 m	1,8 m	2 m
300 Kg	●			
250 Kg	●	●		
200 Kg	●	●	●	
150 Kg	●	●	●	●

Contrôles préliminaires

- Contrôler si la structure du portail est suffisamment robuste et s'il n'y a aucun point de friction.
- Contrôler si les charnières du portail fonctionnent correctement et si elles sont bien graissées.
- Vérifier la présence de crans mécaniques d'arrêt en fermeture et en ouverture.

Installation du caisson de fondation (Fig. 1)

- Creuser un trou correspondant aux dimensions du caisson de fondation (a).
- Installer un tube pour faire passer des câbles en correspondance du trou prévu à cet effet sur le caisson de fondation (b).
- Installer un tube pour le drainage de l'eau (b).
- Mettre le caisson de fondation dans le trou en suivant les indications pour respecter la cote (c).

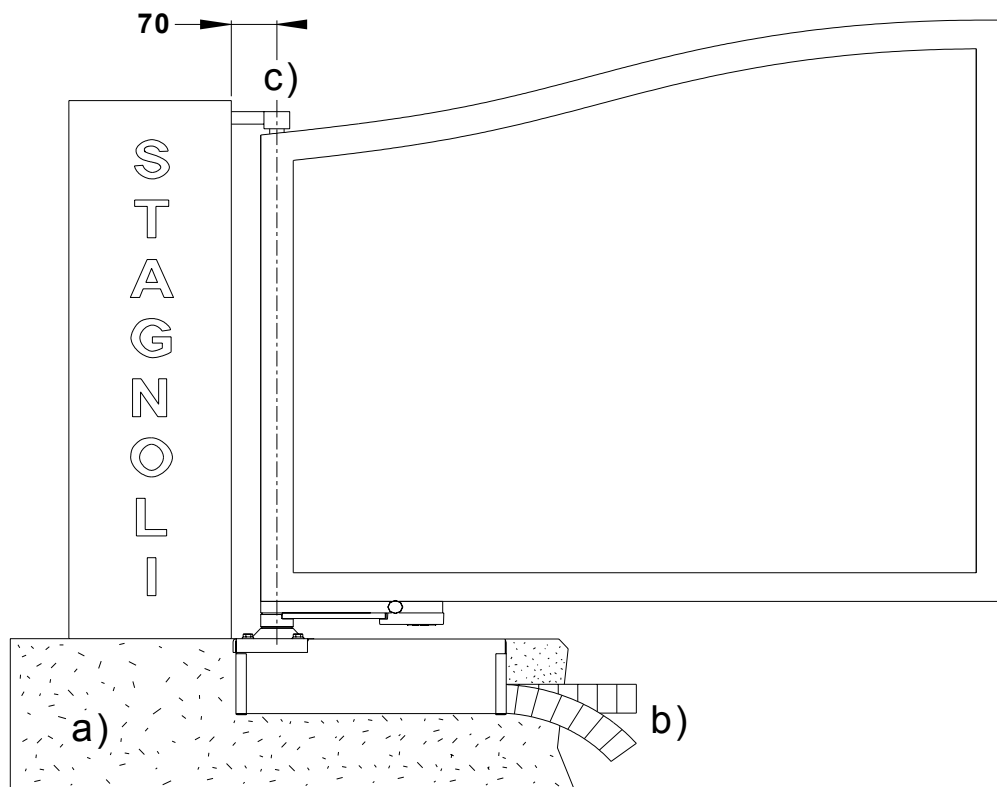


fig. 1

Installation du caisson de fondation (Figure 2)

L'installation du motoréducteur (G) prévoit qu'il soit installé à l'intérieur de la caisse de fondation (L), fermé et fixé en soudant avec soin le support (B) au vantail du portail (A).

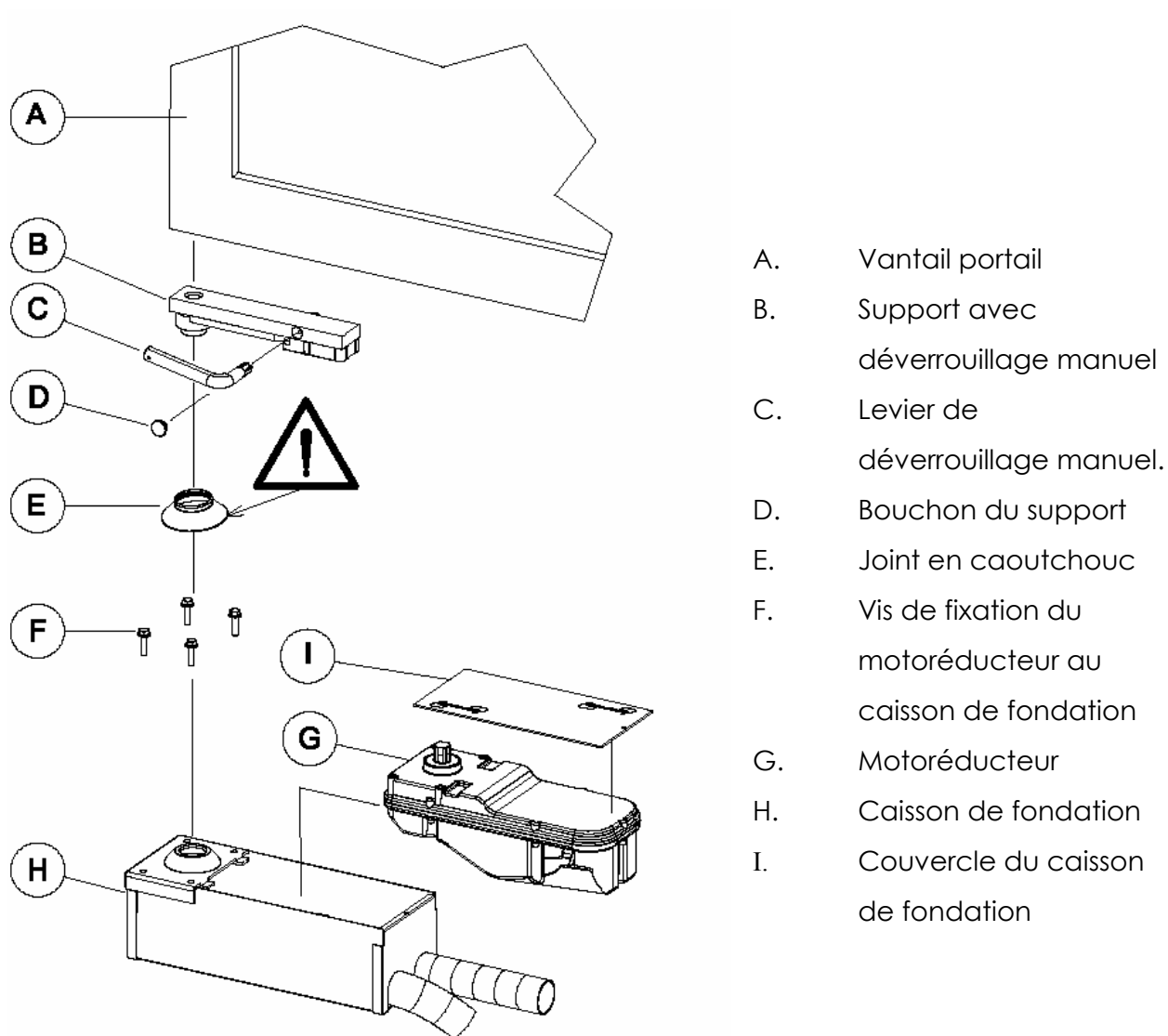
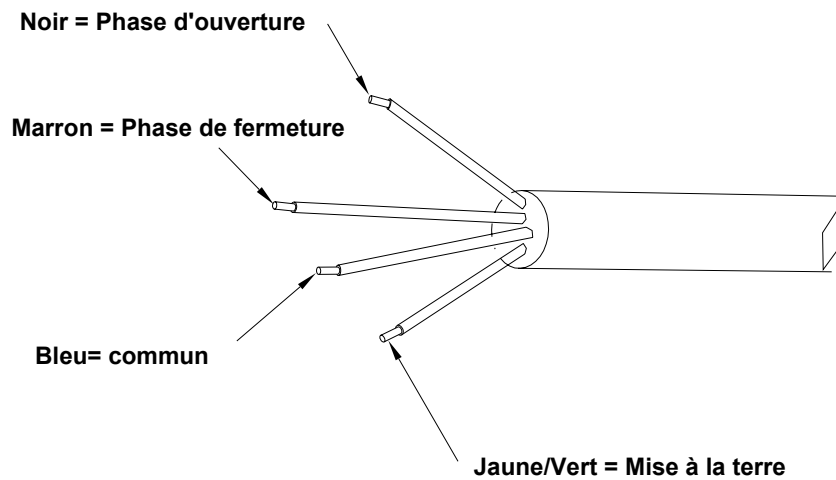


fig. 2

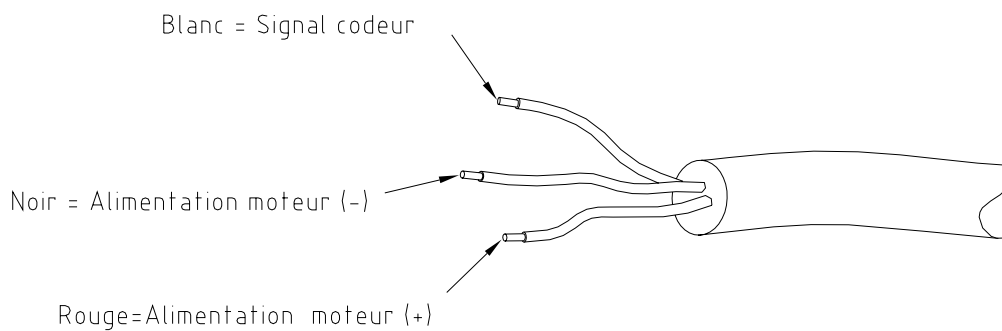
Branchements électriques Zefiro-180 version 230V

Brancher le motoréducteur à la centrale en suivant les indications de la figure et les instructions de la centrale de commande.

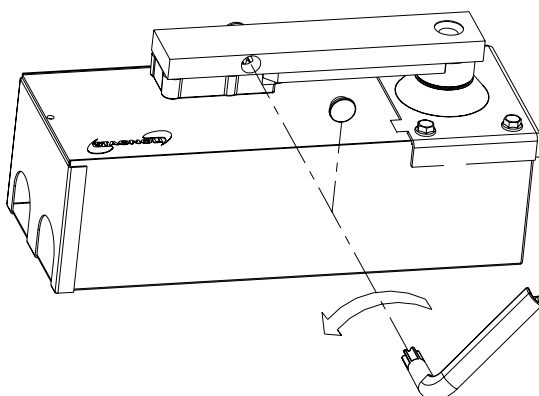


Branchements électriques Zefiro-180 version 24V

Brancher le motoréducteur à la centrale en suivant les indications de la figure et les instructions de la centrale de commande.



Déverrouillage manuel



- Enlever le bouchon
- Introduire la clé et la tourner de 90°
- Intervenir manuellement sur le vantail

Catalogue pièces de rechange Zefiro-180 (pag. 38 - 39)

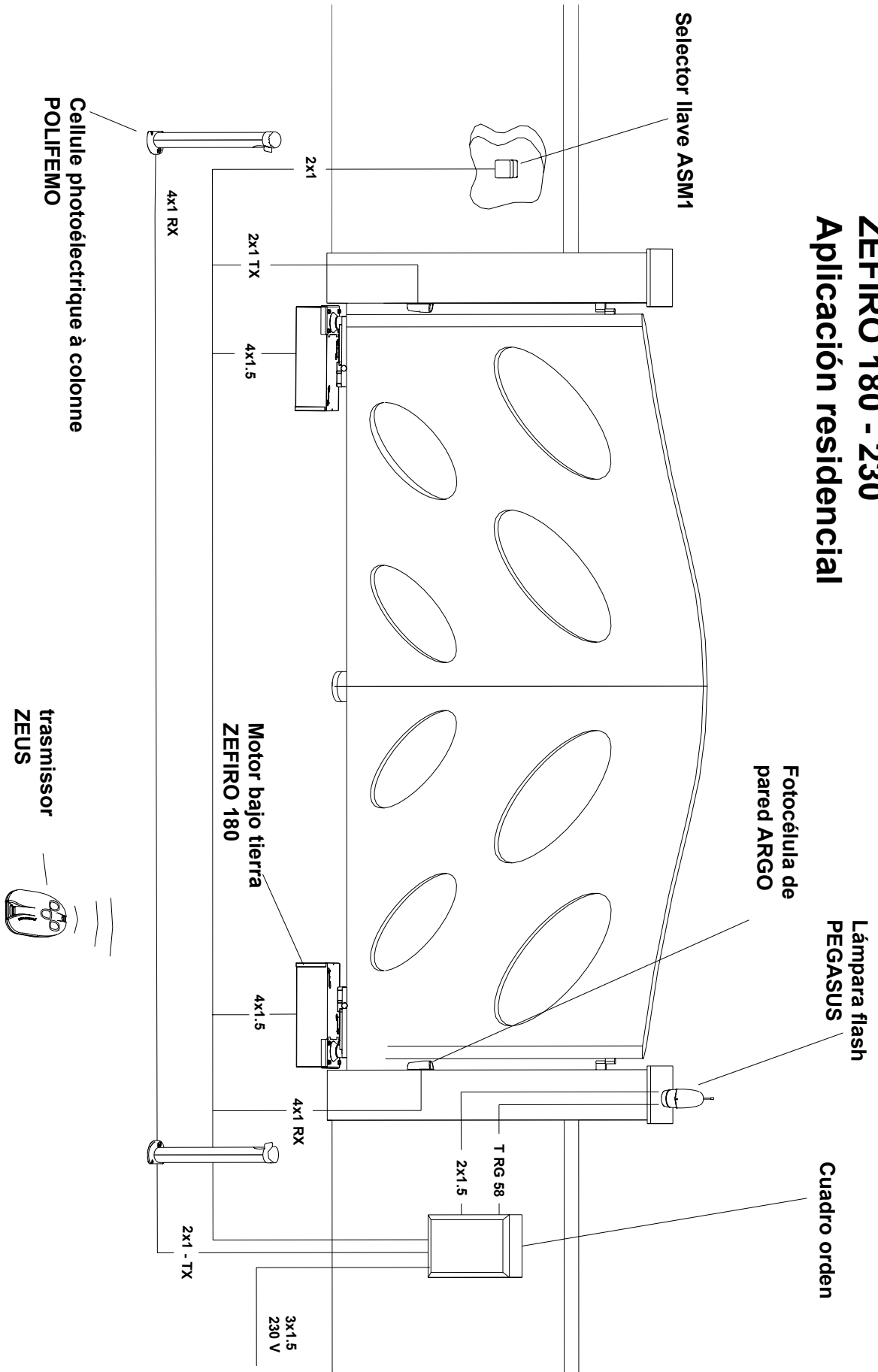
Position	Composant	Q.té	Code
1	Carter supérieur 230V	1	X61A700
2	Carter inférieur 230V	1	X61A701
3	Joint bague OR 41200	1	X61A702
4	Vis fixation moteur carter	7	X61A450
5	Arbre avec rotor	1	X61A605
6	Stator enroulé 6 poles	1	X61A470
7	Coussinet moteur électrique type 6202 zz	1	X61A703
8	Coussinet moteur électrique type 6201 zz	1	X61A249
9	Bornier 4 poles avec lamelle	1	X61A428
10	Passe-fil métallique M16x1,5	1	X61A705
11	Vis sans fin deuxième réduction Ø50	1	X61A706
12	Engrenage en bronze Z45	1	X61A707
13	Languette UNI 6604 8x7x18	1	X61A507
14	Coussinet type 6205 zz	2	X61A708
15	Arbre avec engrenage deuxième réduction Z33	1	X61A717
17	Coussinet type 6005 zz	2	X61A525
18	Joint d'étanchéité DIN 3760 25x47x7	1	X61A711
29	Carter supérieur 24V	1	X61A718
30	Carter inférieur 24V	1	X61A719
33	Moteur électrique 24V	1	
38	Disque codeur optique	1	SENC
39	Vis de fixation codeur M4x25	1	X61A608
40	Carte électronique pour codeur	1	
41	Vis fixation fiche électronique codeur	1	
42	Couvercle de protection codeur	1	
43	Câble électrique 2x2,5 mm ² + 1x0,5 mm ²	1	
61	Câble électrique 4x1,5mm ²	1	



- El presente manual está destinado solamente para el personal técnico calificado para la instalación y no para el usuario final; instalador es la persona responsable que debe informar sucesivamente al usuario sobre el modo de uso del aparato, sobre el peligro relacionado con su uso y sobre la necesidad del mantenimiento periódico.
- Instalación debe estar realizada sólo por el personal calificado respetando las normas vigentes referentes a las cerraduras automáticas. Especialmente realizando la instalación hay que respetar la Directiva 89/392 y las normas EN 12453 y EN 12445.
- ZEFIRO-180 fue realizado sólo para gestionar automatización de las cancelas con batientes, es decir, está prohibido utilizar este producto con objetivos diferentes del mencionado o de modo impropio
- Utilizar componentes originales. La empresa Stagnoli no asume ninguna responsabilidad por daños debidos al uso de los componentes no originales.
- Antes de usar el dispositivo asegurarse que la alimentación está cortada.
- Valorar con la atención particular los dispositivos de seguridad para instalar y el lugar donde deben estar posicionados, además siempre instalar un dispositivo de bloqueo de emergencia que permite separación obligada de la alimentación.
- Conectar el cable de la tensión sólo a la línea de alimentación dotada de adecuada protección eléctrica; especialmente prever la presencia de un dispositivo para asegurar la desconexión omnipolar de la red, con una distancia entre los contactos de al menos 3.5 mm.
- Las operaciones de mantenimiento y eventual sustitución de la lámpara de cortesía deben estar realizadas sólo y exclusivamente por el personal cualificado.
- Asegurarse que la estructura de la cancela sea sólida, equilibrada y adecuada para ser activada, asegurarse que la cancela durante su movimiento no encuentra puntos de fricción.

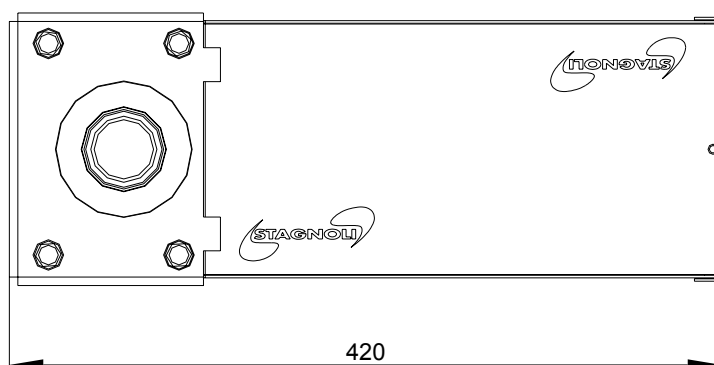
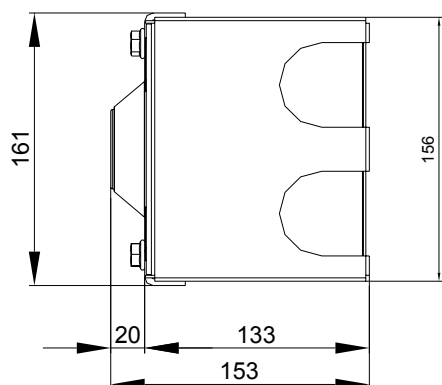
ZEFIRO 180 - 230

Aplicación residencial



Característica técnica Zefiro - 180

Datos técnicos	ZEFIRO-180 230V	ZEFIRO-180 24V
Alimentación	230V~ 50Hz	230V~ 50Hz
Corriente absorbida (A)	1,3	1
Alimentación motor	230V~	24V_____
Potencia absorbida mot. (W)	160	120
Condensador	10µF	-
Tiempo de maniobra 90° (sec)	16-20	16-20
Momento (Nm)	180	180
Temperatura operativa (°C)	-20...+60	-20.....+60
Termoprotección (°C)	150	-
Duty cycle (%)	30	70
Nivel de protección IP	67	67
Peso (Kg)	9	9

**Limites de empleo**

HOJA	1 m	1,5 m	1,8 m	2 m
300 kg	●			
250 kg	●	●		
200 kg	●	●	●	
150 kg	●	●	●	●

Verificación preliminar

- Controlar que la estructura de la cancela sea suficientemente sólida y que no existen los puntos de fricción.
- Controlar que las bisagras sean eficientes y adecuadamente lubricadas.
- Verificar que existen frenos mecánicos de bloqueo durante el cierre y durante la apertura.

Instalación de caja de fundación (Fig. 1)

- Preparar una excavación adecuada según la medida del volumen de la caja de fundación (a).
- Preparar un tubo para el paso de los cables en correspondencia del relativo orificio en la caja de fundación (b).
- Preparar un tubo para el drenaje de agua (b).
- Posicionar la caja de fundación en el interior de la excavación respetando la cuota como en (c).

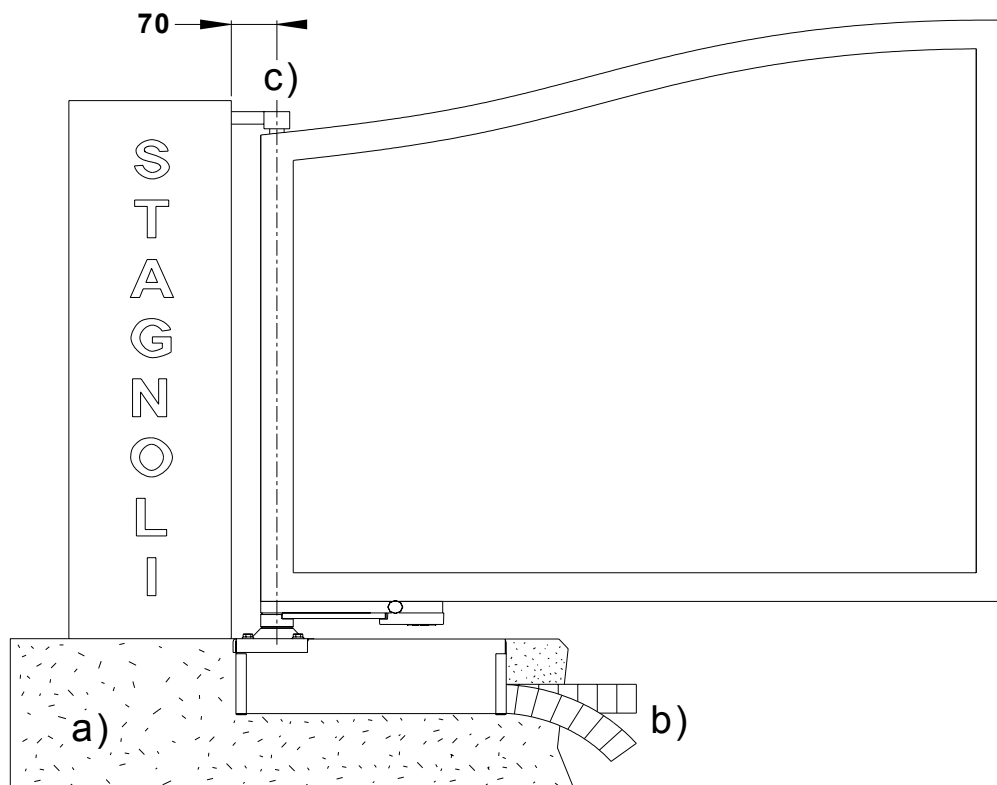
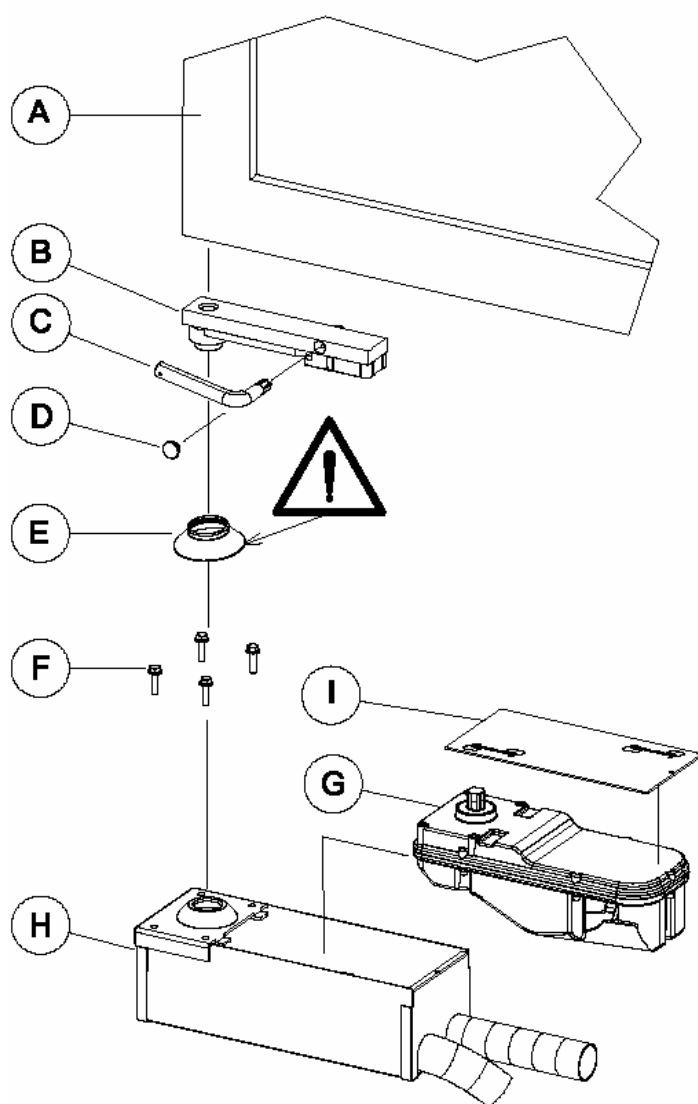


fig. 1

Instalación de motorreductor (Figura 2)

Instalación del motorreductor (G) preve su alojamiento al interior de la caja de fundación (H), su cierre, y la fijación, por una soldadura cuidadosa del soporte (B) a la hoja de la cancela (A).

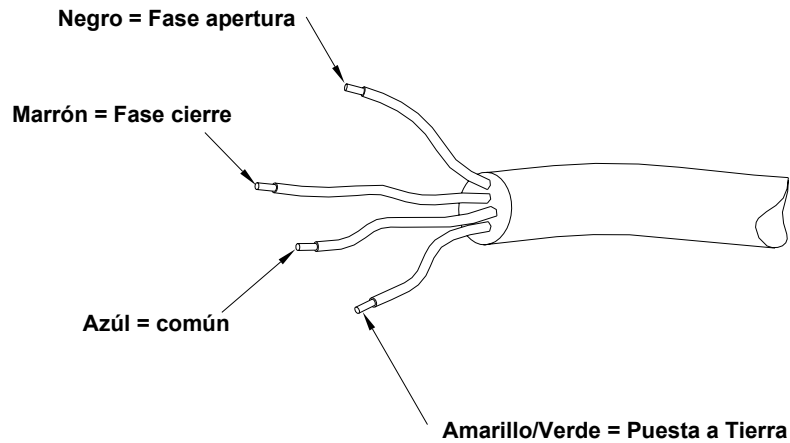


1. Hoja cancela
2. Soporte con desbloqueo manual
3. Palanca desbloqueo manual
4. Tapón soporte
5. Guarnición en goma
6. Tornillos de fijación de motorreductor a la caja de fundación
7. Motorreductor
8. Caja de fundación
9. Tapa caja de fundación

fig. 2

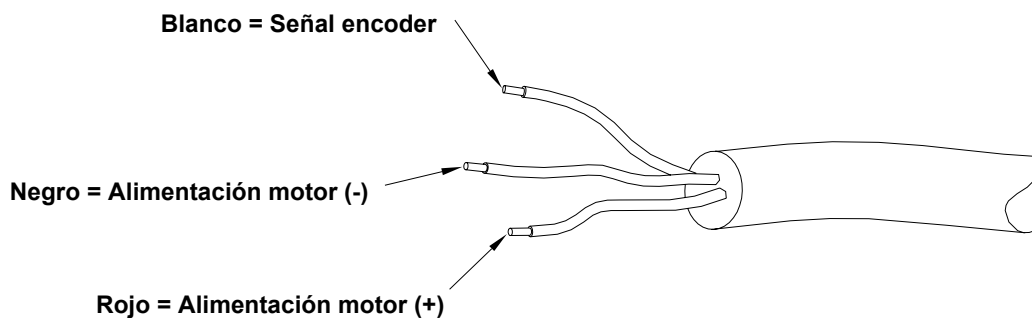
Conexiones eléctricas Zefiro-180 versión 230V

Conectar el motorreductor al equipo siguiendo las indicaciones en figura y las instrucciones del equipo de orden.

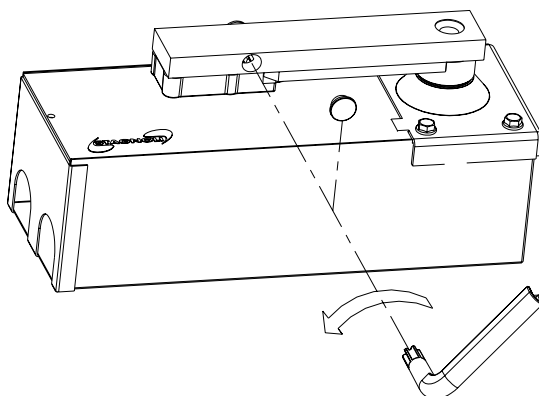


Conexiones eléctricas Zefiro-180 versión 24V

Conectar el motorreductor al equipo siguiendo las indicaciones en figura y las instrucciones del equipo de orden.



Desbloqueo manual



- Sacar el tapón
- Introducir la llave y girarla de 90°
- Actuar manualmente en la hoja

Catálogo de piezas de repuesto Zefiro-180 (pag. 38-39)

Posición	Componente	Can	Código
1	Cárter superior 230V	1	X61A700
2	Cárter inferior 230V	1	X61A701
3	Guarnición anillo OR 41200	1	X61A702
4	Tornillos fijación cárter	7	X61A450
5	Árbol con rotor	1	X61A605
6	Estator envuelto 6 polos	1	X61A470
7	Cojinete motor eléctrico tipo 6202 zz	1	X61A703
8	Cojinete motor eléctrico tipo 6201 zz	1	X61A249
9	Caja de bornes 4 polos con lámina	1	X61A428
10	Prensacable metálico M16x1,5	1	X61A705
11	Tornillo sin fin segunda reducción Ø50	1	X61A706
12	Engranaje de bronce Z45	1	X61A707
13	Chaveta UNI 6604 8x7x18	1	X61A507
14	Cojinete tipo 6205 zz	2	X61A708
15	Árbol con engranaje segunda reducción Z33	1	X61A717
17	Cojinete tipo 6005 zz	2	X61A525
18	Anillo de junta DIN 3760 25x47x7	1	X61A711
29	Cárter superior 24V	1	X61A718
30	Cárter inferior 24V	1	X61A719
33	Motor eléctrico 24V	1	
38	Disco encoder óptico	1	SENC
39	Tornillo fijación encoder M4x25	1	X61A608
40	Tarjeta electrónica para encoder	1	
41	Tornillos fijación tarjeta electrónica encoder	1	
42	Tapa de protección encoder	1	
43	Cable eléctrico 2x2,5 mm ² + 1x0,5 mm ²	1	
61	Cable eléctrico 4x1,5mm ²	1	

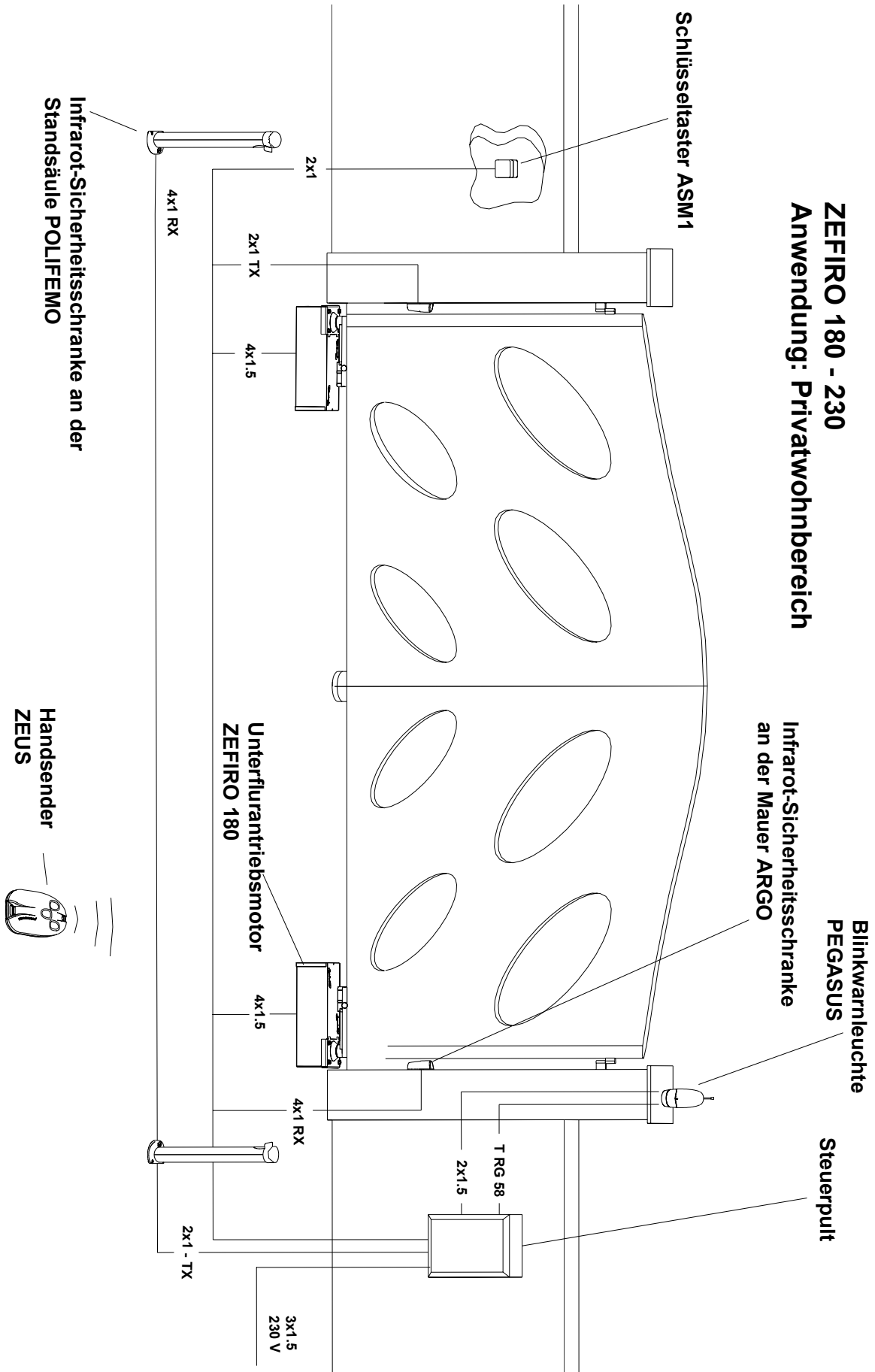


Achtung !



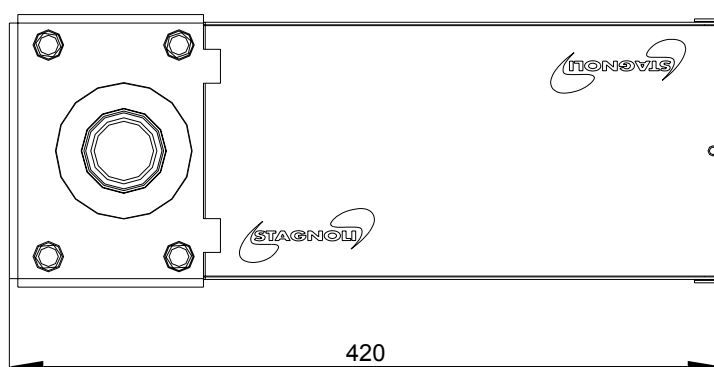
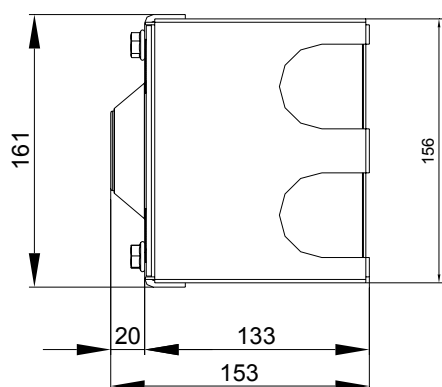
- Das vorliegende Handbuch richtet sich ausschließlich an das technische Personal mit entsprechender Befähigung und nicht an den Endanwender; es obliegt dem Installateur den Verbraucher über Benutzung des Automatismus zu informieren, sowie über die möglichen aus dem Gebrauch des Gerätes resultierenden Gefahren und über die Notwendigkeit regelmäßige Wartung durchzuführen.
- Installation ist ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal und gemäß den einschlägigen, den Schließtorautomatismus betreffenden gesetzlichen Normen durchzuführen. Insbesondere der Konformität der Installation mit den Verfügungen der Maschinenrichtlinien 89/392 und den Normen EN 12453 e EN 12445 muß Folge geleistet werden.
- ZEFIRO-180 wurde eigens für die Bedienung der Flügeltorautomatik entwickelt; eine zweckentfremdete oder nichtsachgemäße Verwendung des Produktes ist daher untersagt.
- Es sind ausschließlich Originalteile zu verwenden. Die Herstellerfirma Stagnoli weist jegliche Haftung für Schäden, die durch Gebrauch der nichtbestimmungsgemäßen Ersatzteilen verursacht werden, zurück.
- Vor jedem Eingriff ins Geräteinnere ist sicherzustellen, daß die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Besondere Beachtung ist der zu installierenden elektrischen Sicherung und dem Installationsort zu schenken, überdies ist ein Nottrennschalter zu aktivieren, der eine Trennung der Anlage vom Netz erlaubt.
- Spannungskabel ist nur an ein Stromversorgungsnetz mit entsprechender elektrischen Sicherung anzuschließen; ein allpoliger Schalter ist an die Steuereinheit mit einem Mindestabstand von 3.5 mm zwischen den Kontakten einzusetzen.
- Jegliche Wartungsarbeiten dürfen ohne Ausnahmen und ausschließlich vom qualifizierten Fachpersonal durchgeführt werden.
- Torstruktur ist nach ihrer Solidität, Ausbalanciertheit und Inbetriebnahmebereitschaft zu prüfen; es ist sicherzustellen, daß bei der Bewegung keine Reibungspunkte auftreten.

ZEFIRO 180 - 230
Anwendung: Privatwohnbereich



Technische Beschreibung Zefiro - 180

Technische Daten	ZEFIRO-180 230V	ZEFIRO-180 24V
Speisung	230V~ 50Hz	230V~ 50Hz
Stromaufnahme (A)	1,3	1
Motorspeisung	230V~	24V_____
Motorstromaufnahme (W)	160	120
Kondensator	10µF	-
Laufdauer 90° (sec)	16-20	16-20
Drehmoment (Nm)	180	180
Betriebstemperatur (°C)	-20....+60	-20.....+60
Überhitzungsschutz (°C)	150	-
Einschaltdauer (%)	30	70
Schutzgrad IP	67	67
Gewicht (Kg)	9	9

**Einsatzbereich**

Torflügel	1 m	1,5 m	1,8 m	2 m
300 kg	●			
250 kg	●	●		
200 kg	●	●	●	
150 kg	●	●	●	●

Vorabkontrolle

- Torstruktur ist nach ihrer Solidität zu prüfen; es ist sicherzustellen, daß keine Reibungspunkte auftreten.
- Torscharniere sind nach ihrer Einsatzfähigkeit und nach dem Schmierzustand zu prüfen.
- Mechanische Torendanschläge müssen in Schließ- und Offenstellung vorhanden sein.

Installation des Unterflurkastens (Abb. 1)

- Benötigten Raum für den Unterflurkasten (a) durch Erdaushöhlung schaffen.
- Rohr für Kabeldurchführung passend zum entsprechenden Loch im Unterflurkasten(b) vorbereiten.
- Rohr für Wasserdrainage vorbereiten (b).
- Den Unterflurkasten in der Erdaushöhlung positionieren, dabei die Höhe beachten siehe c.

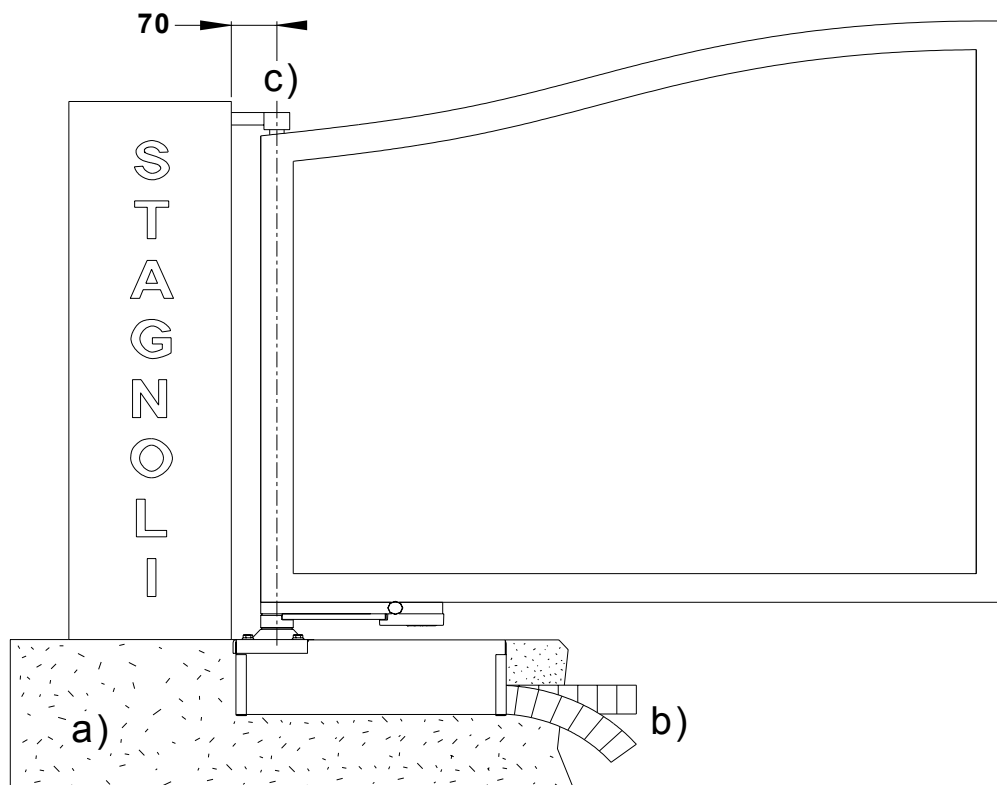
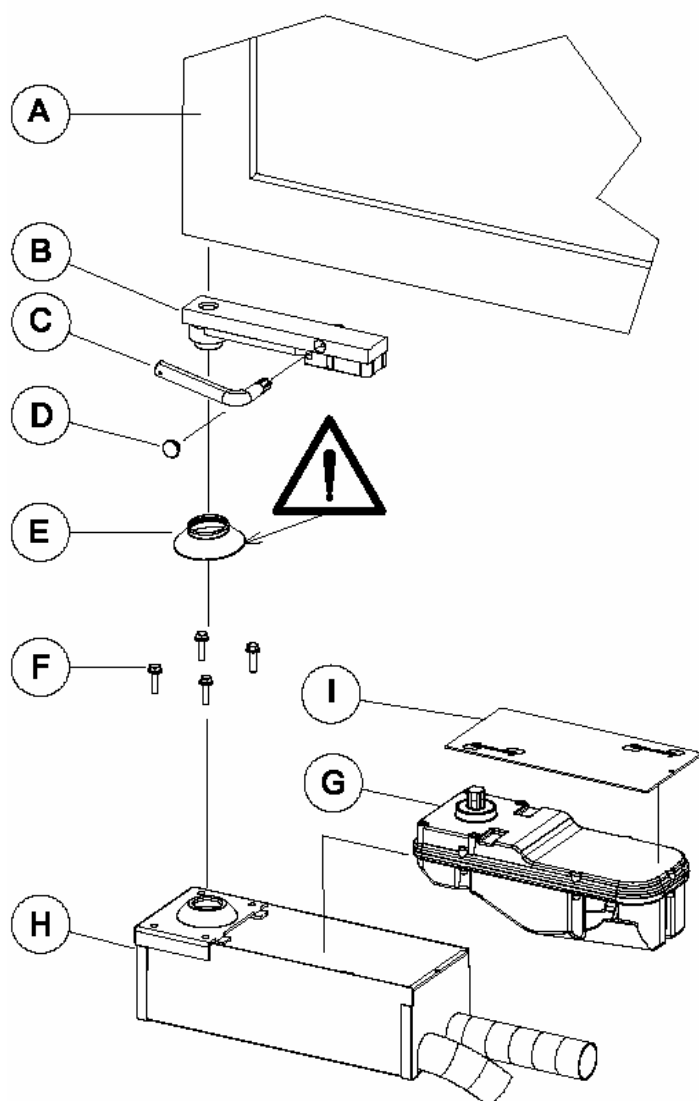


Abb. 1

Montage Getriebemotor (Abb.2)

Montage des Getriebemotors (G) sieht vor seinen Anschluß an das Innere des Unterflurkastens (H), seine Schließung und durch sorgfältiges Schweißen die Befestigung der Halterung (B) an Torflügel (A).

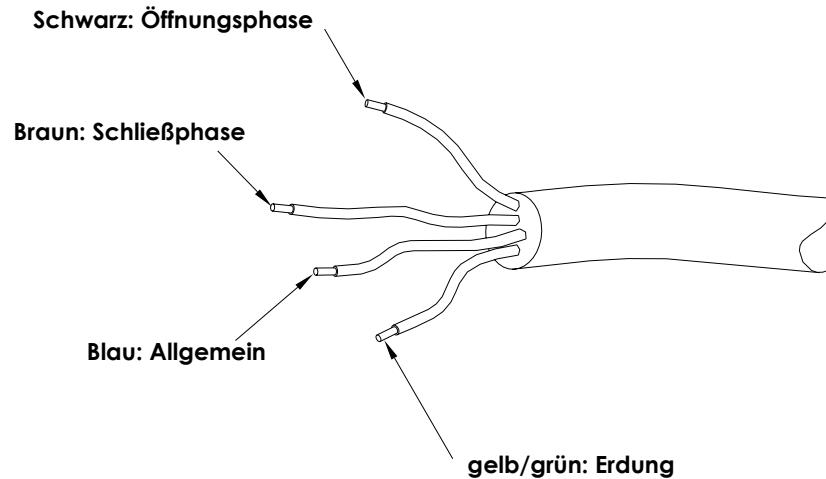


- A. Torflügel
- B. Gehäuse mit Handentriegelungsmechanismus
- C. Manueller Entriegelungshebel
- D. Stopfen der Halterung
- E. Gummidichtung
- F. Feststellschraube des Getriebemotors an Unterflurkasten
- G. Getriebemotoreinheit
- H. Abdeckung des Unterflurkastens
- I. Unterflurkasten

Abb. 2

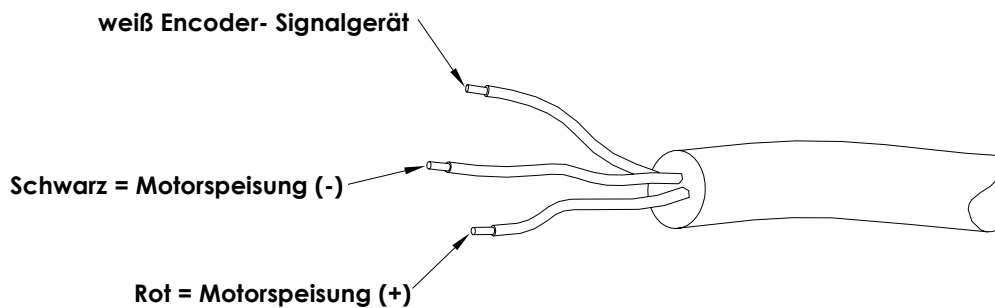
Elektrische Anschlüsse Zefiro-180 bei Version 230V

Getriebemotor an die Steuerungszentrale anschließen gemäß Anweisungen der Abbildungen und Anweisungen der Steuerungszentrale.

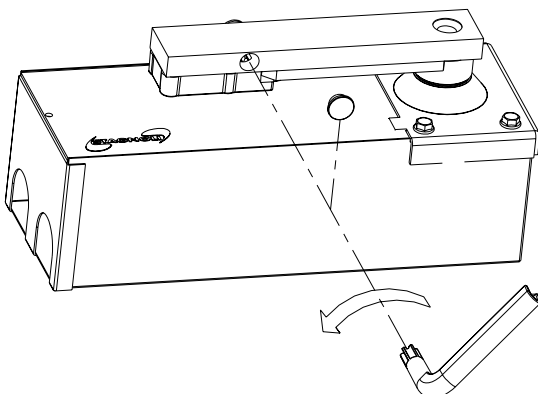


Elektrische Anschlüsse Zefiro-180 bei Version 24V

Getriebemotor an die Steuerungszentrale anschließen gemäß Anweisungen der Abbildungen und Betriebsanleitung der Steuerungszentrale.



Entriegelung per Hand

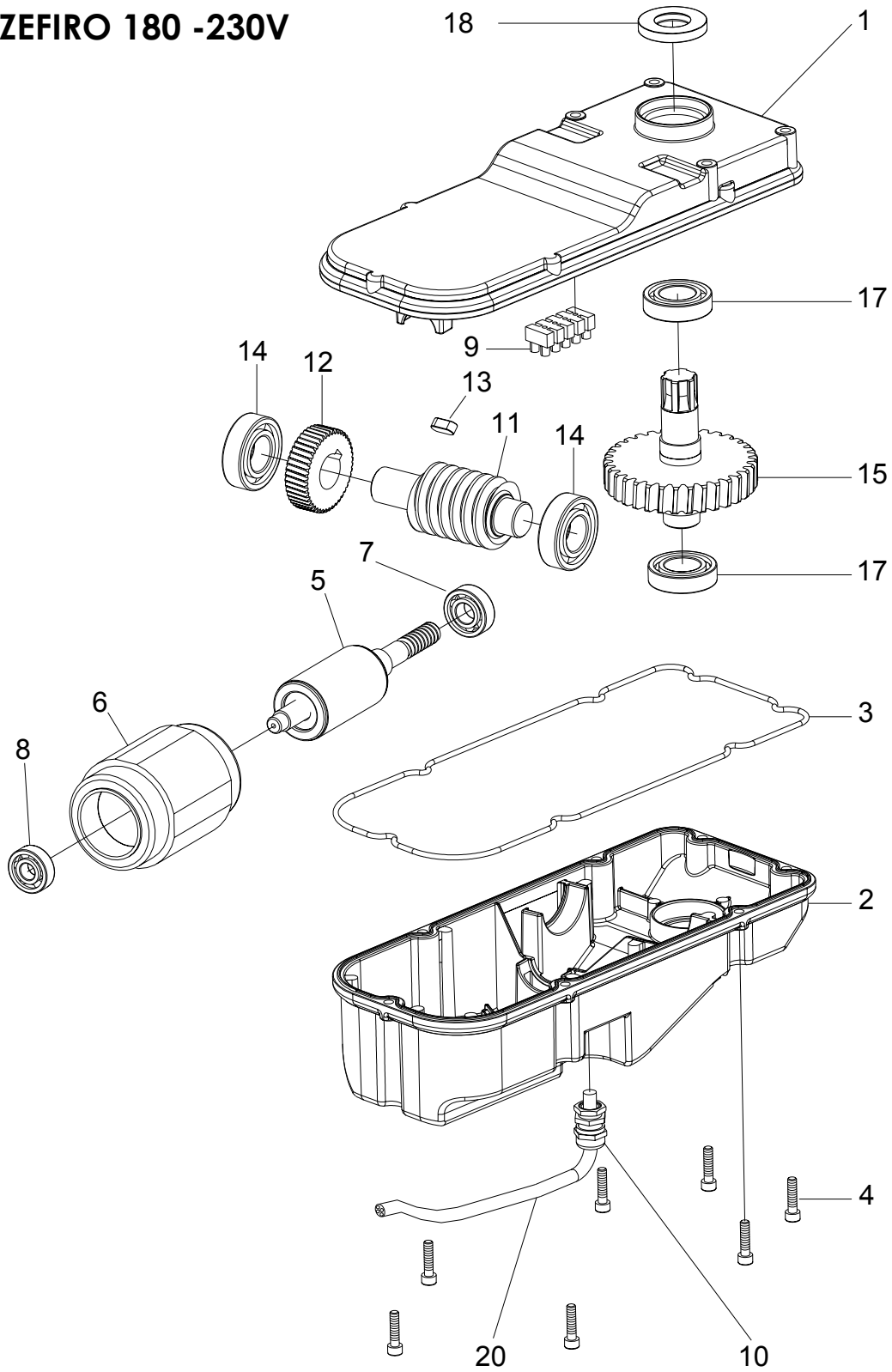


- Verschlußstopfen abnehmen
- Schlüssel einführen und ihn um 90° drehen
- Manuell am Tor hantieren

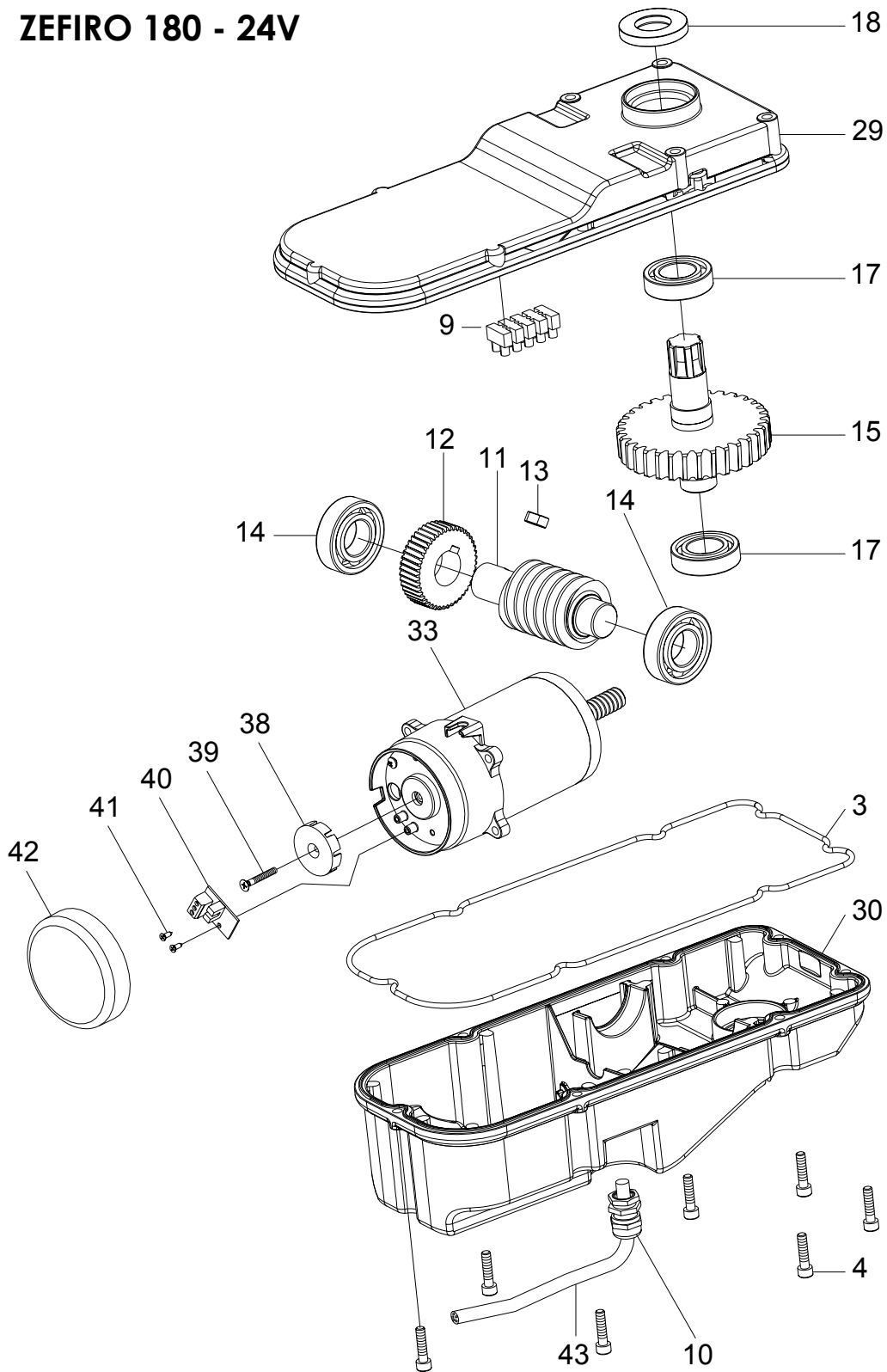
Ersatzteile Zefiro-180 (Seite 38-39)

Position	Bestandteile	Anz.	Kode
1	Schutzhaube oben 230V	1	X61A700
2	Schutzhaube unten 230V	1	X61A701
3	Ringdichtung OR 41200	1	X61A702
4	Feststellschraube Schutzhaube	7	X61A450
5	Welle mit Rotor	1	X61A605
6	Stator aufgewickelt 6-polig	1	X61A470
7	Lager Elektromotor Typ 6202 zz	1	X61A703
8	Lager Elektromotor Typ 6201 zz	1	X61A249
9	Steuerung 4-polig mit Blättchen	1	X61A428
10	Metallischer Preßkabel M16x1,5	1	X61A705
11	Madenschraube II. Nippel Ø50	1	X61A706
12	Räderwerk aus Bronze Z45	1	X61A707
13	Zünglein UNI 6604 8x7x18	1	X61A507
14	Lager der Serie 6205 zz	2	X61A708
15	Welle mit Getriebe II. Nippel Z33	1	X61A717
17	Lager der Serie 6005 zz	2	X61A525
18	Dichtring DIN 3760 25x47x7	1	X61A711
29	Schutzhaube oben 24V	1	X61A718
30	Schutzhaube unten 24V	1	X61A719
33	Elektromotor 24V	1	
38	Optischer Disk Encoder	1	SENC
39	Feststellschrauben für Encoder M4x25	1	X61A608
40	Elektronische Karte für Encoder	1	
41	Feststellschrauben elektronische Karte Encoder	1	
42	Encoder Schutzabdeckung	1	
43	Elektrischer Kabel 2x2,5 mm ² + 1x0,5 mm ²	1	
61	Elektrischer Kabel 4x1,5mm ²	1	

ZEFIRO 180 -230V



ZEFIRO 180 - 24V



Rev. 1 – 0708

Stagnoli s.r.l.

Via Mantova, Traversa 1^, 105 A/B-25017 Lonato (Bs) - Italia
Tel. +39 030 9139511 Fax. +39 030 91380

www.stagnoli.com

